

# TRINITY COLLEGE CAMBRIDGE



**Dean of Chapel**  
The Revd Dr Michael Banner

**Director of Music**  
Stephen Layton

**Chaplains**  
The Revd Christopher Stoltz  
The Revd Paul Dominiak

**Organ Scholars**  
Eleanor Kornas  
Owain Park

# CHORAL EVENSONG

Sunday 2 February 2014

*Candlemas*

## ORGAN MUSIC BEFORE EVENSONG

Eleanor Kornas (Trinity College)

Prelude and Fugue in b, BWV 544 (Bach)

Wenn wir in höchsten Nöten sein, BWV 641 (Bach)

Concerto in G, BWV 592 (Bach)

Allegro • Grave • Presto

*Welcome to this service of Choral Evensong  
sung by The Choir of Trinity College Cambridge*

*Please ensure that all electronic devices,  
including cameras, are switched off*

*The congregation stands when the choir and clergy enter the Chapel. The opening hymn will follow unannounced.*

HYMN 156 (t. 149 ii)

CHRISTE SANCTORUM

*Words: Editors NEH, based on 9th century Latin  
Music: plainchant, harm. Ralph Vaughan Williams (1872–1958)  
CCLI Licence No: 176476 / 808452*

*The minister reads*

Dearly beloved brethren, the Scripture moveth us in sundry places, to acknowledge and confess our manifold sins and wickedness; and that we should not dissemble nor cloak them before the face of Almighty God our heavenly Father; but confess them with an humble, lowly, penitent, and obedient heart; to the end that we may obtain forgiveness of the same, by his infinite goodness and mercy.

And although we ought, at all times, humbly to acknowledge our sins before God; yet ought we most chiefly so to do, when we assemble and meet together to render thanks for the great benefits that we have received at his hands, to set forth his most worthy praise, to hear his most holy Word, and to ask those things which are requisite and necessary, as well for the body as the soul.

Wherefore I pray and beseech you, as many as are here present, to accompany me with a pure heart, and humble voice, unto the throne of the heavenly grace, saying after me;

*All say, kneeling*

Almighty and most merciful Father;

**We have erred, and strayed from thy ways  
like lost sheep.**

**We have followed too much the devices and  
desires of our own hearts.**

**We have offended against thy holy laws.**

**We have left undone those things  
which we ought to have done;**

**and we have done those things  
which we ought not to have done;**

**and there is no health in us.**

**But thou, O Lord, have mercy upon us,  
miserable offenders.**

**Spare thou them, O God, which confess their faults.**

**Restore thou them that are penitent;  
according to thy promises declared unto  
mankind in Christ Jesu our Lord.**

**And grant, O most merciful Father, for his sake;  
that we may hereafter live a godly,  
righteous, and sober life,  
to the glory of thy holy name. Amen.**

*The minister then says the ABSOLUTION*

Almighty God, the Father of our Lord Jesus Christ, who desireth not the death of a sinner, but rather that he may turn from his wickedness and live; and hath given power, and commandment to his Ministers, to declare and pronounce to his people, being penitent, the Absolution and Remission of their sins: He pardoneth and absolveth all them that truly repent, and unfeignedly believe his holy Gospel. Wherefore let us beseech him to grant us true repentance, and his Holy Spirit, that those things may please him, which we do at this present; and that the rest of our life hereafter may be pure and holy; so that at the last we may come to his eternal joy; through Jesus Christ our Lord.  
**Amen.**

O Lord, open thou our lips.  
And our mouth shall shew forth thy praise.

O God, make speed to save us.  
O Lord, make haste to help us.

Glory be to the Father, and to the Son:  
and to the Holy Ghost;  
As it was in the beginning, is now, and ever shall be:  
world without end. Amen.

Praise ye the Lord.  
The Lord's name be praised.

*The congregation sits for PSALM 122*

I was glad when they said unto me:  
We will go into the house of the Lord.  
Our feet shall stand in thy gates: O Jerusalem.  
Jerusalem is built as a city: that is at unity in itself.  
For thither the tribes go up, even the tribes of the  
Lord: to testify unto Israel, to give thanks unto  
the Name of the Lord.  
For there is the seat of judgement:  
even the seat of the house of David.  
O pray for the peace of Jerusalem:  
they shall prosper that love thee.  
Peace be within thy walls:  
and plenteousness within thy palaces.  
For my brethren and companions' sakes:  
I will wish thee prosperity.  
Yea, because of the house of the Lord our God:  
I will seek to do thee good.  
Glory be to the Father, and to the Son:  
and to the Holy Ghost;  
As it was in the beginning, is now, and ever  
shall be: world without end. Amen.

*The FIRST LESSON is read*

A reading from the Book of the prophet Isaiah.

I will greatly rejoice in the Lord, my soul shall be  
joyful in my God; for he hath clothed me with the  
garments of salvation, he hath covered me with  
the robe of righteousness, as a bridegroom decketh  
himself with ornaments, and as a bride adorneth  
herself with her jewels. For as the earth bringeth  
forth her bud, and as the garden causeth the  
things that are sown in it to spring forth; so the  
Lord God will cause righteousness and praise to  
spring forth before all the nations.

*Isaiah 61: 10-end*

*All stand for the MAGNIFICAT*  
Collegium Regale

Howells

*All sit for the* SECOND LESSON

A reading from the Book of Revelation.

And the temple of God was opened in heaven, and there was seen in his temple the ark of his testament: and there were lightnings, and voices, and thunderings, and an earthquake, and great hail.

And there appeared a great wonder in heaven; a woman clothed with the sun, and the moon under her feet, and upon her head a crown of twelve stars: And she being with child cried, travailing in birth, and pained to be delivered. And there appeared another wonder in heaven; and behold a great red dragon, having seven heads and ten horns, and seven crowns upon his heads. And his tail drew the third part of the stars of heaven, and did cast them to the earth: and the dragon stood before the woman which was ready to be delivered, for to devour her child as soon as it was born. And she brought forth a man child, who was to rule all nations with a rod of iron: and her child was caught up unto God, and to his throne. And the woman fled into the wilderness, where she hath a place prepared of God, that they should feed her there a thousand two hundred and threescore days.

And I heard a loud voice saying in heaven, Now is come salvation, and strength, and the kingdom of our God, and the power of his Christ: for the accuser of our brethren is cast down, which accused them before our God day and night.

*Revelation 11: 19 – 12: 6, 10*

*All stand for the* NUNC DIMITTIS

Collegium Regale

Howells

*All turn East and say* THE APOSTLES' CREED

I believe in God  
**the Father Almighty,**  
**maker of heaven and earth:**

**And in Jesus Christ his only Son our Lord,**  
**who was conceived by the Holy Ghost,**  
**born of the Virgin Mary,**  
**suffered under Pontius Pilate,**  
**was crucified, dead, and buried:**  
**he descended into hell;**  
**the third day he rose again from the dead;**  
**he ascended into heaven,**  
**and sitteth on the right hand of God**  
**the Father Almighty;**  
**from thence he shall come to judge**  
**the quick and the dead.**

**I believe in the Holy Ghost;  
the Holy Catholick Church;  
the Communion of Saints;  
the forgiveness of sins;  
the Resurrection of the body,  
and the life everlasting.  
Amen.**

The Lord be with you.  
**And with thy spirit.**

Let us pray.

*All kneel*

Lord, have mercy upon us.  
**Christ, have mercy upon us.**  
Lord, have mercy upon us.

Our Father  
**which art in heaven,  
hallowed be thy Name,  
thy kingdom come,  
thy will be done,  
in earth as it is in heaven.  
Give us this day our daily bread;  
and forgive us our trespasses,  
as we forgive them that trespass against us;  
and lead us not into temptation,  
but deliver us from evil.  
Amen.**

#### RESPONSES

O Lord, shew thy mercy upon us.  
And grant us thy salvation.

O Lord, save the Queen.  
And mercifully hear us when we call upon thee.

Endue thy ministers with righteousness.  
And make thy chosen people joyful.

O Lord, save thy people.  
And bless thine inheritance.

Give peace in our time, O Lord.  
Because there is none other that fighteth for us,  
but only thou, O God.

O God, make clean our hearts within us.  
And take not thy Holy Spirit from us.

## THE COLLECT OF THE DAY

Almighty and everliving God, we humbly beseech thy Majesty, that, as thy only-begotten Son was this day presented in the temple in substance of our flesh, so we may be presented unto thee with pure and clean hearts, by the same thy Son Jesus Christ our Lord. Amen.

## THE COLLECT FOR PEACE

O God, from whom all holy desires, all good counsels, and all just works do proceed: Give unto thy servants that peace which the world cannot give; that both our hearts may be set to obey thy commandments, and also that by thee we being defended from the fear of our enemies may pass our time in rest and quietness; through the merits of Jesus Christ our Saviour. Amen.

## THE COLLECT FOR AID AGAINST ALL PERILS

Lighten our darkness, we beseech thee, O Lord; and by thy great mercy defend us from all perils and dangers of this night; for the love of thy only Son, our Saviour, Jesus Christ. Amen.

## *All sit for the* ANTHEM

Ave Maria (1861)

Ave Maria, gratia plena; Dominus tecum;  
benedicta tu in mulieribus, et benedictus  
fructus ventris tui, Jesus. Sancta Maria,  
Mater Dei, ora pro nobis peccatoribus,  
nunc et in hora mortris nostrae. Amen.

*Hail Mary, full of grace, the Lord is with thee,  
blessed art thou among women and blessed  
is Jesus, the fruit of thy womb. Holy Mary,  
mother of God, pray for us sinners, now and  
at the hour of our death. Amen.*

*Music: Anton Bruckner (1824–96)*

## THE ADDRESS

*People of the New Testament: Mary*

The Right Revd and Right Hon. Richard Chartres, KCVO  
Bishop of London



*All stand for the* HYMN  
NEH 188 (ii)

DAILY DAILY

*Words: Vincent Stuckey Stratton Coles (1845–1929)*  
*Music: Anon, from a French Paroissien*

THE BLESSING

*All remain standing as the choir, clergy  
and Fellows recess*

VOLUNTARY

Fugue on the Magnificat, BWV 733

Bach

## THIS TERM'S CHARITABLE CAUSES

### **Oxfam Syria Appeal**

*providing aid to Syrian refugees in Lebanon and Jordan*  
[www.oxfam.org.uk/what-we-do](http://www.oxfam.org.uk/what-we-do)

### **Cambridge Street Pastors**

*working on the streets of the city every Friday night*  
*helping people in need*  
[www.streetpastors.co.uk](http://www.streetpastors.co.uk)

## THIS EVENING'S MUSIC

This evening's setting of the Magnificat and Nunc Dimittis, first performed in 1945, was one of several sacred works Herbert Howells was commissioned to write for King's College, Cambridge. The Magnificat begins with the sopranos singing in unison, suitably representing Mary. It is only at the line 'He hath shewn strength with his arm' that we hear the full choir for the first time. Similarly, the Nunc Dimittis is dominated by a tranquil tenor solo, intended to characterise the gentle and contented Simeon. By comparison, the Gloria Patri, is one of the most ecstatic settings ever written. This contrast was very much Howells intention. Having been devastated by the death of his son, Michael, in 1935, and having lived through the horrors of two world wars, he wrote of this setting '... the mighty should be put down from their seat without a brute force... Only the Gloria should raise its voice.'

*Ave Maria* was written in 1861 by Austrian composer, Anton Bruckner. It was the first major composition he completed after five years of composition study in Vienna with Prof. Simon Sechter. Bruckner was a devout Roman Catholic, and the 'Hail Mary' prayer was evidently significant to him: tonight's anthem is the second of three settings he wrote. The rich harmonies and sudden dynamic changes are a clear indication of Bruckner's Romantic sensibilities. The textures, by contrast, remain simple throughout: the homophonic writing for upper voices then lower voices in the first half, and the simple imitation in the second, ensure that the text is given primacy.

## NEXT SUNDAY'S PREACHER

Monsignor Mark Langham, Chaplain at Fisher House, will be speaking on Peter in our series People of the New Testament.

The texts of this term's sermons may be found on the Chapel website.

## REGULAR CHAPEL SERVICES

Sunday	9.00 am	Eucharist & breakfast
	6.15 pm	Choral Evensong
Monday to Saturday	8.45 am	Morning Prayer
Monday	6.15 pm	Evening Prayer
Tuesday, Thursday	6.15 pm	Choral Evensong
Wednesday	9.30 pm	Sung Compline
Friday	12.30 pm	Midday Prayers

## EVENTS THIS WEEK

All members of the College community  
are welcome at the following events

### **Bible Study**

Sundays • 4.45 pm

*A women's group will meet in F2 Whewell's Court  
with Karin Rubenson, and a men's group in the  
Old College Office with Andrew Baguley.*

*Contact chapel@trin.cam.ac.uk*

### **Faith in ...**

3 February • 9.15 pm • M6 Blue Boar Court  
*Come and hear four speakers over wine and cheese.  
Contact Christopher (cs617)*

Faith in the City • Robert Pfeiffer

*Robert Pfeiffer is a Managing Director with Bryan,  
Garnier & Co., a European independent investment bank*

### **Unapologetic Christians**

4 February • 9.15 pm • F2 Whewell's Court  
*A series of short, informal talks and discussions over  
wine and cheese on controversial issues of the day.  
Contact Paul (pad39)*

Gender • The Revd Rachel Weir

*Rachel Weir is former Chair of Women and the Church  
(WATCH) and an Anglican priest*

### **Chaplain's Tea**

Thursdays • 4.00–5.00 pm • F2 Whewell's Court  
*Relax for an hour and chat with peers over cakes,  
tea and coffee. Contact Paul (pad39)*

### **Get Away for a Day**

Saturday 15 February

*Take a few hours' break from study and visit St Paul's,  
London. Contact Paul (pad39) to reserve a place.*

[www.trinitycollegechapel.com](http://www.trinitycollegechapel.com)

